









## 1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

### Upozorenje

- Jedinicu motora nikada ne uranjajte u vodu i ne perite je ispod slavine.
- Pre nego što aparat povežete na električnu mrežu, proverite da li napon naveden sa donje strane aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov servisni agent ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Aparate mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Dodatke za mućenje postavite na mikser pre nego što ga priključite na električnu mrežu.
- Dodatke za mućenje spustite u sastojke pre nego što uključite aparat.
- Isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice ako ćete ga ostaviti bez nadzora ili pre sklapanja, rasklapanja i čišćenja, kao i pre zamene dodataka ili pristupanja delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.

### Oprez

- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
- Nemojte da prekoračite količine i vreme pripremanja koje je navedeno u korisničkom priručniku.
- Nakon obrade jedne količine napravite pauzu. Ostavite aparat da se ohladi pet minuta pre nego što nastavite obrađivanje.

### Napomena

- Nivo buke = 83 dB [A]

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

### Recikliranje



Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe. Simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC.



Nikada nemojte da odlažete ovaj proizvod sa otpadom iz domaćinstva. Informišite se o lokalnoj regulativi u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje starog proizvoda doprinosi sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

## 2 Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Ovaj mikser kompanije Philips sa veoma snažnim motorom (300 W) pruža savršene krajnje rezultate uz najmanje napora prilikom mešanja, mućenja i mešanja. Tu je i dodatna kontrola uz 5 namenskih postavki brzine za sve recepte.

## 3 Pregled (slika 1)

- Kontrola brzine**
  - 0: Isključite žičane/trakaste dodatke za mućenje ili spiralne dodatke za testo.
  - 1 2 3 4 5: Uključite žičane/trakaste dodatke za mućenje ili spiralne dodatke za testo i izaberite odgovarajuću brzinu.
- Dugme turbo**
  - Pritisnite i zadržite kako biste povećali brzinu za zahtevnije zadatke.
- Dugme za izbacivanje:** Pritisnite da biste oslobodili postavljene žičane/trakaste dodatke za mućenje ili spiralne dodatke za testo.
- Jedinica motora**
- Pregrada za kabl**
- Štipaljka za pričvršćivanje kabla**
- Dva trakasta dodatka za mućenje (u zavisnosti od zemlje)**
- Dva žičana dodatka za mućenje (u zavisnosti od zemlje)**
- Dva spiralna dodatka za testo**

## 4 Upotreba aparata

### Pre prve upotrebe

Pre prve upotrebe aparata temeljno očistite delove koji dolaze u dodir sa hranom.

- Jedinicu motora čistite vlažnom tkaninom.
- Dodatke za mućenje i spiralne dodatke za testo čistite u toploj vodi sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova.

### Žičani/trakasti dodaci za mućenje/spiralni dodaci za testo (slika 2)

- Izaberite odgovarajuću brzinu, od 1 do 5, da biste uključili žičane/trakaste dodatke za mućenje ili spiralne dodatke za testo. Da biste izbegli prskanje, mućenje počnite na manjoj brzini, a zatim pređite na veću brzinu.
  - Za zahtevnije zadatke, tokom obrade pritisnite dugme turbo i zadržite ga.
- Nakon upotrebe, selektor brzine okrenite u položaj 0 (isključeno), a zatim isključite aparat iz utičnice.
- Pritisnite dugme za izbacivanje da biste oslobodili žičane/trakaste dodatke za mućenje ili spiralne dodatke za testo.

## 5 Recept

### Toskanski hleb

#### Sastojci:

- 1000 g višenamenskog brašna
- 500 ml vode
- 100 ml ulja
- 1,5 kašičica soli
- 1,5 kašičica šećera
- 11 g kvasca
- 1,5 kašičica suvog ruzmarina
- 100 g zelenih ili crnih maslina

#### Uputstvo:

- Brašno, vodu, ulje, so, šećer i kvasac stavite u posudu.
- Mutite sastojke tri minuta pomoću turbo brzine.
- Stavite testo u frižider na jedan sat.
- Narežite masline na male delove.
- Izvadite testo iz frižidera.
- Pritisnite dugme turbo i zadržite ga da biste mešali testo 10 sekundi.
- Hleb pecite u plehu približno 30 minuta pri temperaturi od 180°C.

#### Napomena

- Ovaj recept je izuzetno zahtevan za mikser. Ostavite mikser da se hladi dva sata nakon što završite sa pripremom ovog recepta.

## 6 Čišćenje (slika 4)

### Oprez

- Isključite aparat iz utičnice pre čišćenja ili oslobađanja dodatka.
- Jedinicu motora čistite vlažnom tkaninom.
  - Dodatke za mućenje i spiralne dodatke za testo čistite u toploj vodi (<60°C) sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova.

## 7 Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke za ovaj aparat, posetite našu Web lokaciju [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Ako imate bilo kakvih teškoća pri nabavci dodataka za svoj aparat, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi. Detalje za kontakt možete pronaći na Web lokaciji [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 8 Garancija i servis

Ako imate problem, potreban vam je servis ili informacije, pogledajte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.



## 1 Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.

### Попередження

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, вказана на дні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його повинен замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа.
- Пристроями можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Перед тим як під'єднувати міксер до мережі, встановіть вінчики у міксер.
- Перед тим як вмикати пристрій, опустіть вінчики у продукти.
- Вимикайте та від'єднайте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду або перш ніж зібрати, розібрати та почистити, а також перед зміною приладдя чи доступу до частин, які рухаються під час використання.

### Увага!

- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Не перевищуйте кількість продуктів і тривалість обробки, вказані в посібнику користувача.
- Не обробляйте без перерви більше, ніж одну порцію. Перед тим як продовжити обробку, давайте пристрою охолонути протягом 5 хвилин.

### Примітка

- Рівень шуму = 83 дБ [А]

### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

### Утилізація



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.

Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/ЕС:

Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## 2 Вступ

Вітаємо вас із покупкою і ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Цей міксер Philips із двигуном потужністю 300 Вт забезпечує чудові результати змішування тіста, змішування і збивання з мінімальними зусиллями. А також додатковий контроль із 5 спеціальними налаштуваннями швидкості для приготування будь-яких страв.

## 3 Огляд (мал. 1)

- ① Регулятор швидкості
  - 0: вимкнення дротяних/стрічкових вінчиків/змішувачів для тіста
  - 1 2 3 4 5: увімкнення дротяних/стрічкових вінчиків/змішувачів для тіста та вибір відповідної швидкості
- ② Кнопка "Turbo"
  - Натисніть та утримуйте для збільшення швидкості під час обробки твердих та густих продуктів.
- ③ Кнопка виймання: натискайте для виймання дротяних/стрічкових вінчиків/змішувачів для тіста.
- ④ Блок двигуна
- ⑤ Зберігання шнура
- ⑥ Затискач для шнура
- ⑦ Два стрічкові вінчики (залежно від країни)
- ⑧ Два дротяні вінчики (залежно від країни)
- ⑨ Два змішувачі для тіста

## 4 Застосування пристрою

### Перед першим використанням

- 1 Перед першим використанням пристрою добре почистіть частини, які контактуватимуть із їжею.
- 1 Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою.
- 2 Мийте вінчики та змішувачі для тіста у теплій воді з миючим засобом або у посудомийній машині.

### Дротяні вінчики/стрічкові вінчики/змішувачі для тіста (мал. 2)

- 1 Виберіть відповідну швидкість від 1 до 5, щоб увімкнути дротяні/стрічкові вінчики або змішувачі для тіста. Для запобігання розбризкуванню починайте змішувати на малій швидкості, а потім вмикайте більшу швидкість.
  - Під час обробки твердих та густих продуктів натискайте та утримуйте кнопку "турбо".
- 2 Після використання поверніть регулятор швидкості в положення 0 (положення вимкнення) та від'єднайте пристрій від мережі.
- 3 Натисніть кнопку виймання, щоб вийняти дротяні/стрічкові вінчики або змішувачі для тіста.

## 5 Рецепт

### Хліб по-тосканськи

#### Інгредієнти:

- 1000 г звичайного борошна
- 500 мл води
- 100 мл олії
- 1,5 чайні ложки солі
- 1,5 чайні ложки цукру
- 11 г дріжджів
- 1,5 чайні ложки сушеного розмарину
- 100 г зелених або чорних оливок

#### Спосіб приготування:

- 1 Покладіть у чашу борошно, воду, олію, сіль, цукор і дріжджі.
- 2 Змішуйте продукти протягом трьох хвилин із використанням швидкості "турбо".
- 3 Покладіть тісто в холодильник на одну годину.
- 4 Поріжте оливки на дрібні шматки.
- 5 Вийміть тісто з холодильника.
- 6 Натиснувши та утримуючи кнопку "турбо", змішуйте тісто протягом 10 секунд.
- 7 Випікайте хліб у відповідній формі за температури 180 °C протягом приблизно 30 хвилин.

#### Примітка

- Продукти для приготування цієї страви змішуються дуже важко. Після приготування страви дайте міксеру охолонути протягом двох годин.

## 6 Чищення (мал. 4)

#### Увага!

- Перед тим як чистити пристрій або виймати аксесуарі, від'єднайте його від мережі.
- 1 Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою.
  - 2 Мийте вінчики та змішувачі для тіста у теплій воді (<60 °C) з миючим засобом або у посудомийній машині.

## 7 Замовлення аксесуарів

Щоб придбати приладдя для цього пристрою, відвідайте наш веб-сайт [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Якщо у Вас виникли проблеми із придбанням аксесуарів для цього пристрою, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні. Контактну інформацію можна знайти на веб-сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 8 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти на гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.